



Brugervejledning til Mygo Stander-ståstøtte



Mygo Stander-ståstøtten kan anvendes som en frontlænende, opretstående eller ryglænende ståstøtte, der tager højde for et progressivt og varieret ståbehandlingsprogram. Mygo Stander-ståstøtten, der kan anvendes af et eller flere børn, hjælper på og øger funktionaliteten hos børn med forskellige evner. Med sine intelligente knæstøtter og dynamiske fodplader kan den yde ståbehandling til børn med fikserede knækontrakturer på op til 25 grader.

Den er nem og intuitiv at anvende og forenkler processen med at få dit barn til at stå så komfortabelt og sikkert som muligt. Ståstøtten gør det nemt at stå, mens der tages højde for en lang række kompleksiteter. Denne vejledning viser, hvordan du hurtigt og nemt kan gøre brug af alle funktionerne. Anvisningerne vedrørende sikkerhed og vedligeholdelse sikrer, at du får glæde af den i lang tid.

INDHOLDSFORTEGNELSE

1. Anvendelsesformål	s.4
2. Certificering	s.4
3. Advarsler og forsigtighedsregler	s.5
4. Garantiens betingelser	s.6
5. Dokumentation af produktets historik	s.6
6. Produktoplæring	s.7
7. Sikkerhedsoplysninger	s.7
8. Forholdsregler og kontraindikationer	s.9
9. Sådan udpakker og samler du produktet	s.10
10. Montering af betræk	s.21
11. Klinisk opsætning mht. holdningskorrigerende	s.23
12. Hyppige justeringer til daglig brug	s.32
13. Rengørings- og plejeoplysninger	s.37
14. Daglig inspektion af produktet	s.38
15. Årlig inspektion af produktet	s.39
16. Genanvendelse af Leckey-produkter til nye brugere	s.40
17. Produktservicering	s.41
18. Tekniske oplysninger	s.42

AFSNIT 01: ANVENDELSESFORMÅL

Anvendelsesformål

Enhederne er beregnet til at hjælpe børn, der ikke kan stå eller opretholde en stående stilling selv, som en del af et understøttet, vægtbærende program.

Brugsindikationer

Mygo Stander-ståstøtten som en frontlænende, opretstående eller ryglænende ståstøtte. Mygo Stander-ståstøtten fås i 2 størrelser, størrelse 1 er til børn i alderen 4-10 og størrelse 2 er til de 8-14-årige, med en maksimal brugervægt på henholdsvis 50 og 60 kg. Velegnet til:

- Børn med funktionsnedsættelse som f.eks. cerebral parese, senhjerneskader, muskeldystrofi og andre forhold, hvor der opfordres til understøttede ståprogrammer.
- Børn med fikserede knæ- og hoftekontrakturer på op til 25 grader.

AFSNIT 02: CERTIFICERING

Mygo Stander-ståstøtten er klassificeret som medicinsk udstyr af klasse I under bestemmelserne i EU og UK. Som producent erklærer, James Leckey Design Limited, at dette produkt er i overensstemmelse med Medical Device Regulation (2017/745), UK Medical Device Regulations 2002, Medical Device Directive (93/42 EEC) og EN 12182:2012 Assistive products for persons with disability, general requirements and test methods.

Bemærkning til brugeren og/eller patienten: Alvorlige hændelser, der opstår i relation til enheden, skal indberettes til producenten og de rette myndigheder i det medlemsland, hvor brugeren og/eller patienten bor.



BEMÆRK:

Generelle brugerråd.

Hvis disse anvisninger ikke følges, kan det resultere i personskade, beskadigelse af produktet eller skade på miljøet.

AFSNIT 03: ADVARSLER OG FORSIGTIGHEDSREGLER

1) ADVARSEL FARE FOR AT VÆLTE

- Brug aldrig produktet på en skrånende overflade, der er hælder mere end 5 grader.
- Kontrollér altid funktionen af bevægelige funktioner, gasfjedre og motorer før brug.
- Når du justerer ståstøttens vinkel, skal du sørge for, at der er tilstrækkelig plads omkring produktet.
- Lås altid svinghjulene vendt udad, før brugeren anbringes i produktet.

2) ADVARSEL FINGERRISIKO

- Sørg for, at brugeren eller plejeren/ omsorgspersonen ikke rører ved bevægelige led eller drejeled, der ikke er låst.
- Mens brugeren befinder sig i produktet, skal plejeren/ omsorgspersonen bestræbe sig på at holde produktjusteringer på et minimum.

3) ADVARSEL OM SIKKERHED FOR BRUGEREN

- Forflytninger ind og ud af produktet skal foretages med passende udstyr og personale.
- Når brugeren forflyttes til produktet, skal bækkenselen anvendes til at fastgøre brugeren.
- Sørg for, at alle seler, sandalstropper og brystpude er spændt sikkert fast.
- Hvis brugeren udviser tegn på utilpashed, skal brugeren fjernes fra produktet så hurtigt og sikkert som muligt.

4) FORSIGTIG. RISIKO FOR AT KLEMME FINGRENE

- Mens brugeren befinder sig i produktet, skal plejeren/ omsorgspersonen bestræbe sig på at holde produktjusteringer på et minimum.
- Pas på, når du monterer eller justerer placeringen af ståstøttens komponenter, så dine fingre ikke kommer i klemme under placeringen og under bespændingen af beslag.
- Under samling og justering af produktet skal plejeren/ omsorgspersonen undgå risiko for at få fingrene i klemme i produktets samlinger eller drejeled.
- Under forflytninger og justeringer skal plejeren/omsorgspersonen undgå risikoen for, at fingrene kommer i klemme i spænder og låsemekanismer.

5) FORSIGTIG DAGLIGE EFTERSYN

- Ståstøtten skal kontrolleres dagligt før brug for at sikre, at alle seler og ståstøttekomponenter er forsvarligt fastgjort.
- Kontrollér altid funktionen af bevægelige funktioner, gasfjedre og motorer før brug.

6) FORSIGTIG. SNUBLEFARE MED ELEKTRISK STEL

- Før du flytter en elektrisk ståstøtte, skal du sørge for, at batteriopladningstilslutningen er fjernet.

7) FORSIGTIG RENGØRING

- Rengør ståstøtten regelmæssigt for at undgå akkumulering af snavs. Akkumuleret snavs kan slide for tidligt på tekstilkomponenterne og fremme korrosion på ståstøtten. Brug kun rengøringsmidler, der ikke er slibende, samt fugtige klude. Brug ikke rindende vand på betrækket, mens det stadig er fastgjort til sædet. Se afsnittet Rengørings- og plejeoplysninger.

8) ADVARSEL. RENGØRING MED VANDSLANGE/HØJTRYKSRENSER

- Vandslange og højtryksrensere må ikke anvendes til rengøring af produktet. Ståstøtter med elektrisk løftesystem er ikke forseglet mod rindende vand og kan blive beskadiget af vandindtrængen. Se afsnittet Rengørings- og plejeoplysninger.

9) FORSIGTIG. SERVICERING/ REPARATION AF ELEKTRONISKE KOMPONENTER

- Der er INGEN elektroniske komponenter, der kan serviceres af brugeren selv. Service og reparationer må kun udføres af personale, der er autoriseret af Leckey.

10) FORSIGTIG BORTSKAFFELSE

- Ved bortskaffelse af produktet på en genbrugsstation skal stellet og eventuelle elektriske komponenter bortskaffes separat.

11) FORSIGTIG IBRUGTAGNING

- Før brug skal du lade produktet akklimatisere sig til stuetemperatur i 2 timer.

AFSNIT 04: GARANTIENS BETINGELSER

Garantien gælder kun, når produktet anvendes i henhold til de angivne betingelser og til de tilsigtede formål, og i overensstemmelse med alle producentens anbefalinger (se også generelle salgs-, leverings- og betalingsbetingelser). Der ydes tre års garanti på alle Leckey-producerede produkter og komponenter.

AFSNIT 05: DOKUMENTATION AF PRODUKTETS HISTORIK

Dit Leckey-produkt er klassificeret som medicinsk udstyr i klasse 1 og bør derfor kun ordineres, sættes op eller klargøres til brug af en teknisk kompetent person, som er uddannet i brugen af dette produkt. Leckey anbefaler, at alle opsætninger, inspektioner i forbindelse med genbrug og årlige inspektioner af dette produkt dokumenteres.

AFSNIT 06: DOKUMENTATION AF OPLÆRING I PRODUKTET

Dit Leckey-produkt er et ordineret, medicinsk udstyr af klasse 1, og Leckey anbefaler derfor, at forældre, lærere og plejere/ omsorgspersoner, der bruger udstyret, gøres bekendt med følgende afsnit i denne brugervejledning af en teknisk kompetent person:

AFSNIT 07:

Sikkerhedsoplysninger

AFSNIT 12:

Hyppe justeringer til daglig brug

AFSNIT 13

Rengørings- og plejeoplysninger

AFSNIT 14

Daglig inspektion af produktet

Leckey anbefaler, at det dokumenteres, hvem der er oplært i korrekt brug af dette produkt.

AFSNIT 07: SIKKERHEDSOPLYSNINGER

1. Læs altid anvisningerne helt før brug.
2. Brugere må ikke efterlades uden opsyn, når de bruger Leckey-udstyr.
3. Brug kun komponenter, der er godkendt af Leckey, sammen med produktet. Produktet må aldrig ændres på nogen måde. Hvis anvisningerne ikke følges, kan brugeren eller plejeren/ omsorgspersonen blive bragt i fare og garantien ugyldiggøres.
4. Hvis du er i tvivl om den fortsatte sikre brug af dit produkt, eller hvis der skulle opstå fejl på nogle af delene, skal du ophøre med at bruge produktet og kontakte vores kundeserviceafdeling eller den lokale forhandler så hurtigt som muligt.
5. Udfør alle positionsjusteringer, og sørg for, at de er sikkert fastgjort, før du sætter brugeren ind i produktet. Nogle justeringer kan kræve brug af et værktøj, der følger med hvert produkt. Hold alt værktøj utilgængeligt for børn.
6. Når brugeren placeres i ståstøtten skal hofteselen af hensyn til sikkerheden altid fastgøres først. Bryst- og knæseler skal spændes bagefter.

7. Når ståstøtten anvendes i ryglænende stilling er det vigtigt at sikre, at knæpuderne er fastgjort korrekt. Se altid efter, om klipsene sidder på plads.
8. Selv om ståstøtten er monteret med svinghjul, er det ikke en mobilitetsenhed. Sørg altid for, at svinghjulene er låst, når stellet er i brug, justeres eller blot opbevares.
9. Ved justering af vinklen på Leckey Mygo-ståstøtten skal du sikre dig, at brugeren og alle dele af produktet er helt fri af omgivende møbler for at undgå potentielle kollisioner.
10. Der kan foretages finjusteringer af stillingen på sikker vis, når brugeren befinder sig i produktet. Men det er vigtigt at støtte alle puder, når de justeres, mens brugeren er i produktet.
11. Efterlad aldrig produktet på en overflade, der er skråner mere end 5 grader. Husk altid at låse alle svinghjul.
12. Dette produkt indeholder komponenter, som kan udgøre en kvælningsfare for små børn. Kontrollér, at låseknapper og bolte inden for barnets rækkevidde altid er fastspændte og fastgjorte.
13. Leckey produkter overholder brandsikkerhedsbestemmelserne i overensstemmelse med EN12182. Produktet indeholder dog plastkomponenter og bør derfor holdes væk fra alle direkte varmekilder, herunder åben ild, cigaretter og gasvarmere.
14. Sæt aldrig varme genstande på aktivitetsbakken, da de kan beskadige plastikken.
15. Produktet skal rengøres regelmæssigt. Der må ikke anvendes rengøringsmidler, der kan ridse. Udfør vedligeholdelseskontroller regelmæssigt for at sikre, at dit produkt virker korrekt.
16. Produktet er designet til indendørs brug, og når det ikke er i brug skal det opbevares et sted, der er tørt og ikke udsættes for ekstreme temperaturer. Det sikre driftstemperaturområde for produktet er +5° til +40° Celsius.

AFSNIT 08: FORHOLDSREGLER OG KONTRAINDIKATIONER

Forholdsregler

- Faste deformiteter af rygsøjlen, såsom skoliose eller kyfose
- Svære muskelkramper
- Alvorlig asymmetri af muskler eller knogler, herunder hofteluksation
- Progressive- og muskelsvindstilstande
- Højrisiko for knoglebrud eller med nyligt knoglebrud
- Højrisiko for trykrelaterede skader eller åbne sår
- Kraftige, ukontrollerede bevægelsesmønstre
- Dårligt kontrollerede kramper
- Børn, der er afhængige af brugen af perkutan endoskopisk gastrostomi-sonde
- Medicinsk ustabilitet, herunder kompromitteret respiratorisk- eller kardiovaskulær funktion
- Afhængig af livsopretholdende apparater som f.eks. iltflasker
- Betydelige indlæringsvanskeligheder og/eller adfærdsmæssige problemer

Kontraindikationer

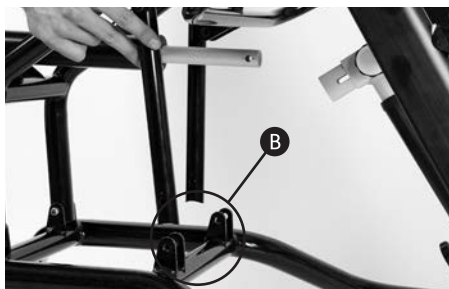
- Børn, der oplever smerte eller ubehag, som ikke kan løses ved justering af støtte/positionering
- Børn med hofte-/knæfleksionskontraktur, der ligger uden for ståstøttens grænser.

Alle forholdsregler og kontraindikationer træffes efter den ordinerende klinikers skøn. Leckey anbefaler, at en uddannet og erfaren kliniker er til stede under alle indledende vurderinger, opsætninger, konfigurationer og klargøring til en ny bruger for at minimere risiko for fare.

AFSNIT 09: SÅDAN UDPAKKER OG SAMLER DU PRODUKTET

Din Mygo Stander-ståstøtte leveres fladt i en papkasse. Fjern først alt fra kassen, og tjek så, om du har alle de dele, du har bestilt.

For at samle produktet med ståstøtten i opretstående stilling skal du løfte den i tværstangen **A**, placere de lodrette rør mellem de frie tapper på stellet og rette hullerne **B** ind (rillen i det lodrette rør er en hjælp til placeringen).



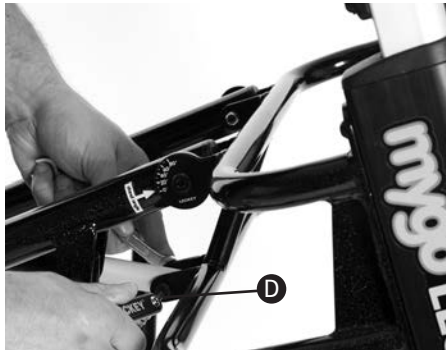
Sæt boltene i, og spænd dem **C**. Gentaq dette på den anden side. Løft derefter den manuelle aktuator op til beslaget på tværstangen, ret hullerne ind over for hinanden, monter derefter boltene og spænd dem **D**.





9.2 SÅDAN FASTGØRES BRYSTSTØTTEN

Fjern skruen på bryststøtten, anbring bryststøtten på metalprofilen i den ønskede højde, sæt skruen i igen, og spænd.



9.1 MULTIVÆRKTØJ

En række justeringer kræver brug af et multiværktøj, der leveres med hvert produkt.



9.3 SÅDAN FASTGØRES BAKKEBESLAGET OG BAKKEN”

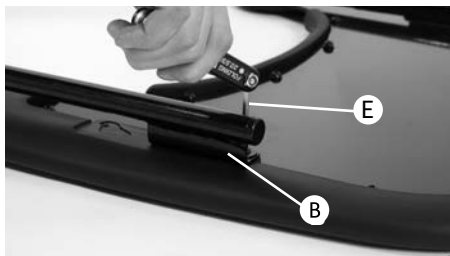
Først og fremmest skal du sørge for, at bakken er konfigureret til størrelsen på ståstøtten. For størrelse 1 skal beslagene på bakkestængerne pege udad **A**. For størrelse 2 skal beslagene på bakkestængerne pege indad **B**.

Hvis du har brug for at ændre konfigurationen, skal du afmontere unbrakoboltene **C**, justere stængerne **D** og derefter sætte unbrakoboltene i og spænde dem igen **E**.

Før beslagene til bakken indsættes, skal clampen til højdejustering af bakken flyttes af vejen, da den hører hjemme øverst på beslaget

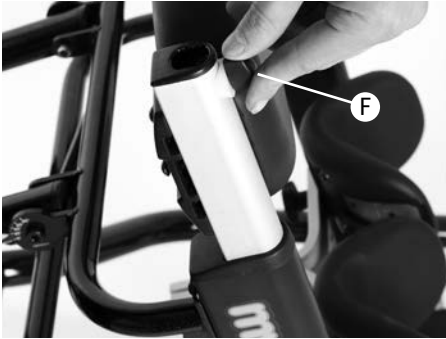
til hoftepudden. Du gør dette ved at løsne grebet øverst på hoftepudden **F** og skubbe den ind. Dette vil give plads til bakkens modtagerstang. Sæt derefter bakkens modtagerstang ned i beslaget til hoftepudden **G**, flyt den ned i den ønskede højde, og stram grebet godt til igen.

Gentag på den modsatte side. Nu kan du sætte bakken i ved at indsætte bakkestængerne i modtagerne i den ønskede dybde forfra ved frontlænende stilling og bagfra ved ryglænende stilling og derefter spænde håndgrebet på bakkemodtageren forsvarligt igen **H**.



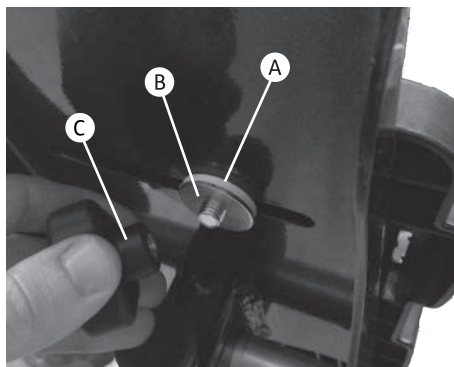
9.4 ISÆTNING AF FASTSPÆNDINGSBOLT PÅ SANDALER

Indsæt den ønskede monteringsbolt **A** sammen med spændepladen **B**. Placér et gummilåg både **C** over og under sandalen. Fastgør vha. de fire medfølgende skruer **D**. For at afmontere eller udskifte monteringsboltens skal du udføre denne procedure i omvendt rækkefølge.



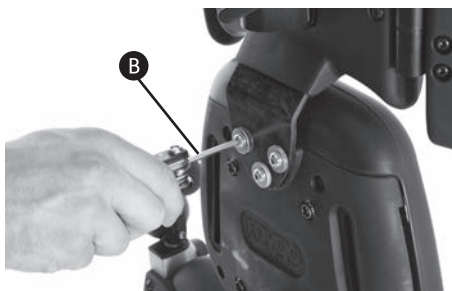
9.5 MONTERING AF SANDALERNE

Placér sandalen, så monteringsbolten går gennem hullet i fodpladen. Anbring gummispændeskiven **A** på undersiden af fodpladen efterfulgt af metalspændeskiven **B** og derefter drejeknappen **C** på monteringsbolten. Du placerer sandalerne ved at løsne drejeknappen **C** under fodpladen, vælge den ønskede position og spænde drejeknappen igen.



9.6 SÅDAN FASTGØRES SKULDERSTØTTEN VED RYGLÆNENDE STILLING

Du fastgør skulderstøtten til ståstøtten ved at indsætte unbrakobolten i det nederste hul på bagsiden af bryststøtten som vist **A**. Placér skulderstøtten på den indsatte unbrakobolt, og fastgør den med yderligere to medfølgende unbrakobolte **B**.



9.7 SÅDAN FASTGØRES NAKKESTØTTEN VED RYGLÆNENDE STILLING

Nakkestøtten kan ikke bruges uden skulderstøtten til rygstående stilling. Du fastgør nakkestøtten ved at placere dens beslag på skulderstøtten **A** og fastgøre den med de medfølgende unbrakbolte. Skub derefter nakkestøttens stang ind i modtagerbeslaget **B**, indstil den ønskede højde, og fastgør med håndtaget **C**.

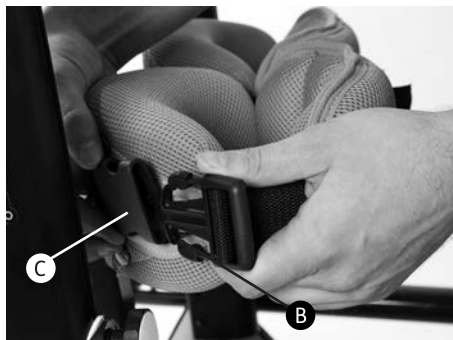


9.8 SÅDAN FASTGØRES KNÆSTROPPERNE

Først og fremmest skal du føre selen gennem D-ringen af plastik som vist i **A**.

Du fastgør knæstropperne ved at indsætte plastclipsen **B** i spændet **C** på siden af knæstøtten. Tag derefter fat i stroppernes ender **D**, og træk dem væk fra brugeren, til stropperne sidder forsvarligt fast rundt om brugerens ben. Du fjerner stropperne ved at klemme tapperne øverst og nederst på plastclipsen **B** sammen, hvorefter stroppen løsnes.





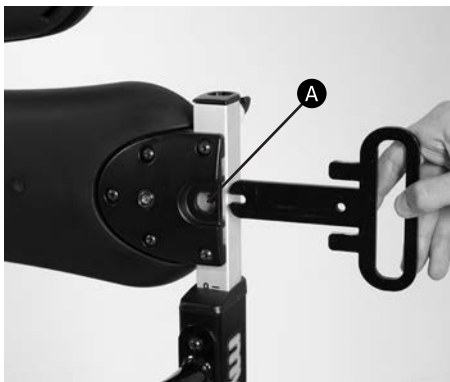
9.9 SÅDAN FASTGØRES SANDALERNES AFSTANDSSTYKKE

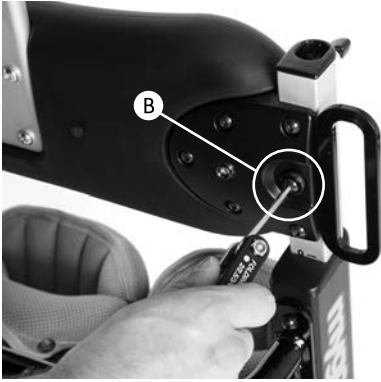
Hvis der er blevet bestilt afstandsstykker til sandalerne, fastgør du dem ved at placere dem i de tilsvarende fordybninger på fodpladen (a & b). Anbring sandalen ovenpå, og fastgør den med bolten til sandalen (i henhold til afsnit 9.4).



9.10 SÅDAN FASTGØRES HOFTESELEBESLAGET

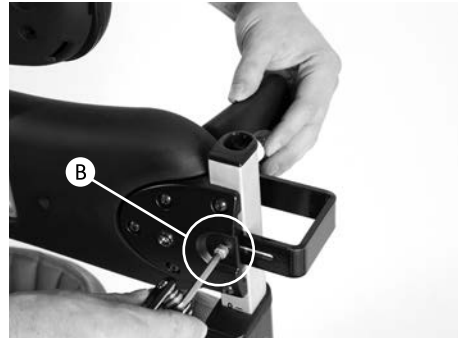
Før du kan fastgøre den ikke-roterende hoftesele, skal du montere hofteselebeslaget. Du gør dette ved at skubbe beslaget ind i modtagerhullerne i hoftepudens metaldele **A** og fastgøre det med den medfølgende unbrakobolt og spændeskive **B**. Gentag dette på den anden side. Anti-rotations hofteselen kræver ikke hoftestyr.





9.11 SÅDAN FASTGØRES HOFTESTYRENE

Hoftepolstringen kræver hoftestyr. Du fastgør hoftestyrene ved at skubbe beslaget ind i modtageråbningen i hoftepuddens metaldele (A) i den ønskede bredde, hvorefter den spændes med den medfølgende spændeskive og unbrakobolt (B). Gentag dette på den anden side.



9.12 SÅDAN FASTGØRES RYGSTØTTEN OG BESLAG FOR ABDUKTIONSKILEN

Hvis der er behov for rygstøtte, skal du først fastgøre beslaget til rygstøtten ved at skubbe beslaget ind i modtagerhullerne i hoftepuddens metaldele (A) og fastgøre det med de medfølgende spændeskiver og unbrakbolte (B). Gentag dette på den anden side.





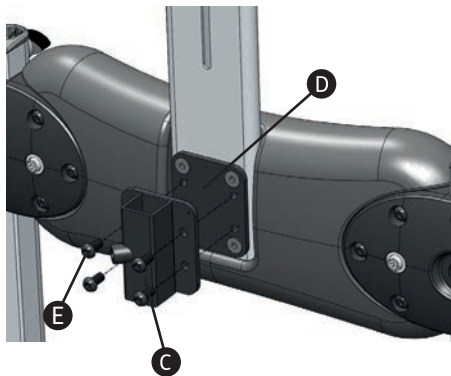
9.13 SÅDAN FASTGØRES SIDESTØTTER (STANDARD, SVINGBARE OG KOMPLEKSE)

Brystpolstringen kræver sidestøtter, enten standard eller svingbare.

Træk PU-brystpuden tilbage for at få adgang **A**. Indsæt derefter beslaget til sidestøtten sammen med de formstøbte vinkeljusteringsbeslag i brystpuden som vist **B**, og sørg for at indsætte plastikbeslagene i brystpudens slids **C**. Fastgør dernæst udefra med den medfølgende unbrakobolt og spændeskive **D**. Gentag dette på den anden side.

9.12.1 SÅDAN FASTGØRES BESLAG FOR ABDUKTIONSKILEN

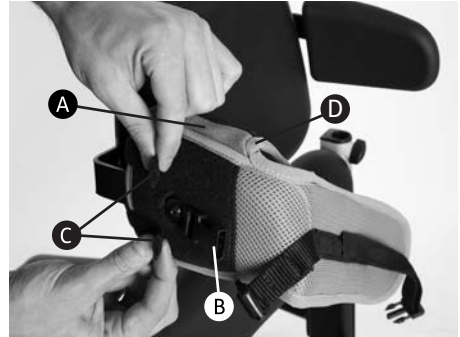
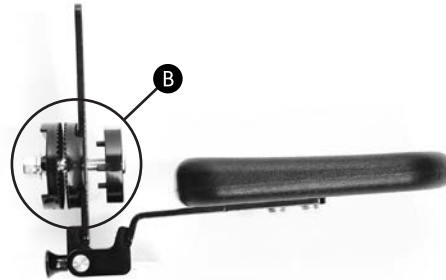
Fastgør abduktionskilen **C** til beslaget **D** på hoftepudden ved hjælp af de medfølgende unbrakbolte **E**.





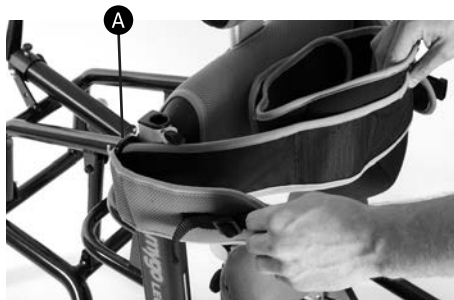
9.14 SÅDAN FASTGØRES BRYST-/HOFTEPOLSTRINGEN

Du fastgør bryst-/hoftepolstringen ved at skubbe puderne på PU-støtterne med flapperne vendt mod ståstøttens **A** yderside og føre plastikspændet **B** gennem hullet i betrækket. Før derefter de to velcrobånd **C** rundt om PU-støtterne, og fastgør dem til velcropanelet som vist. Luk hen over flappen **D**. Gentag dette på den anden side.



9.15 SÅDAN FASTGØRES HOFTESELEN

Der er en anden hofteselev til brug ved frontlænende og rygstående stilling. I frontlænende stilling skal hofteselen fastgøres til brugeren først, om muligt på en måtte. Den indvendige hofteselev er viklet rundt om brugerens hofter, og når brugeren er fastgjort i stellet (ved fødder og bryst), føres de lange stropper gennem selestængerne på hofteputen **A** og fastgøres sikkert rundt om brugeren. Sikkerhedsstroppen med plastikspændet skal derefter fastgøres for at sikre, at selen ikke løsnes ved et uheld **B**.



I ryglænende stilling skal hofteselen forblive fastgjort til produktet. Når brugeren er fastgjort i stellet (ved fødder og bryst), omvikles den indvendige hofteselev rundt om brugerens hofter **C**, hvorefter de længere stropper **D** føres gennem selens stænger på hofteputen (hvis de ikke allerede er igennem) **E** og fastgøres sikkert rundt om brugeren. Sikkerhedsstroppen med plastikspændet skal derefter fastgøres for at sikre, at selen ikke løsnes ved et uheld **F**.



AFSNIT 10: MONTERING AF BETRÆK

10.1 BETRÆK TIL KNÆSTYR

Træk betrækket rundt om knæstyrene, og fastgør det ved at trykke de fire tryklåse sammen. Der er to på hver side af knæstyret **A**. Gentag dette på det andet knæstyr.



10.2 BETRÆK TIL HOFTESTYR

Træk betrækket på hoftestyret i den rigtige retning. Før nederste flap under hoftepudden, og tryk ned på tryklåsene for at fastgøre den **A**, og før derefter betrækkets øverste flapper op over hoftestyret **B**.





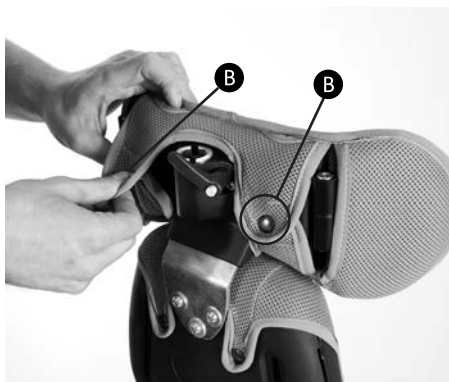
10.3 BETRÆK FOR BRYSTPUDEN

Træk betrækket op over brystpuden og fastgør det ved at trykke tryklåsene sammen **A**. Før derefter den nederste del rundt under puden, og tryk tryklåsene sammen for at fastgøre betrækket **B**.



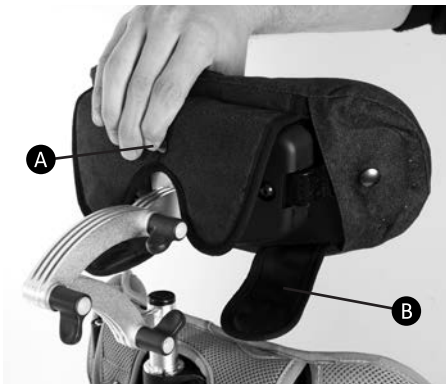
10.4 SKULDERSTØTTEPUDE

Følg anvisningerne i afsnit 11.9 for at vinkle skulderstøtterne indad, trække betrækket hen over skuldervingerne **A** og fastgøre det med tryklåsene **B**.



10.5 BETRÆK FOR NAKKESTØTTEN

Anbring puden på nakkestøtten. Tryk den midterste tryklås sammen **A**. Anbring den nederste flap under nakkestøtten **B**, og fastgør den med de to resterende tryklåse **C**.

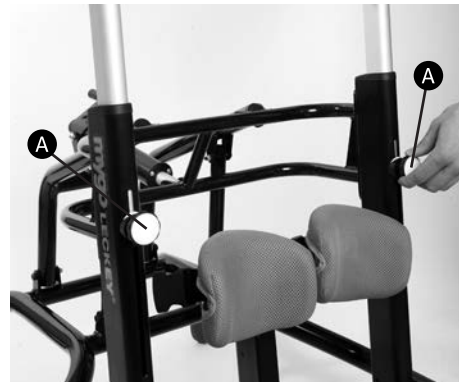


AFSNIT 11: KLINISK OPSÆTNING MHT. HOLDNINGSKORRIGERING

Den kliniske opsætning af produktet skal udføres af en teknisk og klinisk kompetent person, der er oplært i brugen af produktet. Leckey anbefaler, at alle kliniske opsætninger af dette produkt dokumenteres.

11.1 JUSTERING AF HOFTEHØJDE

Hvis du vil justere hoftehøjden, skal du løsne drejeknapperne på begge sider af ståstøtten **A**, flytte hoftestyret til den ønskede højde og stramme grebene igen.

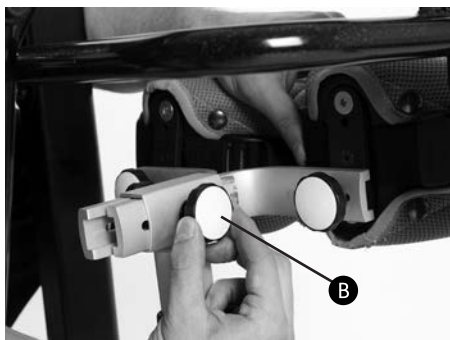
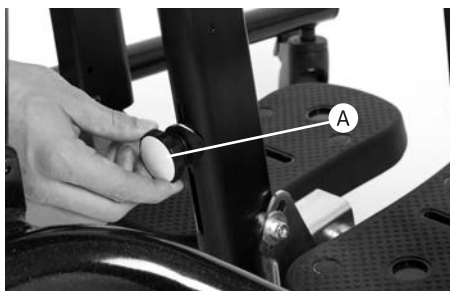


11.2 JUSTERING AF HØJDE PÅ BRYST- OG SKULDERSTØTTE

For at justere brysthøjden og skulderstøtten i forhold til hoftestyret skal du løsne drejknappen bag på bryststøtten **A**, justere til den ønskede højde og spænde den igen.



løse grebet på siden af beslaget til knæstyret **B**, justere til den ønskede dybde og spænde grebet igen. For at ændre knæenes stilling sidevejs, skal du løsne grebet bag på knæpuden **C**, justere til den ønskede stilling og spænde igen.



11.3.1 JUSTERING AF KNÆSTYRENE

Knæstyrenes højde, dybde og laterale stilling kan justeres uafhængig af hinanden. For at ændre højden på knæstyrene skal du løsne grebet bag på beslagene for knæstyrene **A**, justere, indtil den ønskede højde er opnået, og spænde dem igen. For at ændre knæenes individuelle dybde skal du



11.3.2 SÅDAN FASTGØRES DE FORLÆNGENDE KNÆBESLAG

Løsn drejeknappen **C**, og afmontér knæstyret. Skub forlængerbeslaget på knæbeslaget, og fastgør det med den hvide gummiskive, spændeskiven, plastikafstandstykket og drejeknappen.

Fastgør knæstyrene til forlængerbeslagene i den ønskede højde vha. den sorte gummiskive, den sorte spændeskive og en M6-skrue.



11.4 JUSTERING FOR AT TAGE HØJDE FOR KONTRAKTURER

Hvis det er muligt, skal den svingbare fodplade på Mygo Stander-ståstøtten justeres, når brugeren ikke befinder sig i ståstøtten. Der kan dog være omstændigheder, hvor det er nødvendigt eller bedre at justere vinklen på den svingbare fodplade med brugeren i ståstøtten. Denne proces kræver to kompetente personer; en til at foretage justeringerne og en til at vurdere brugerens komfort under justeringen, og den udføres bedst med ståstøtten i vandret stilling.

I oprejst eller frontlænende stilling:

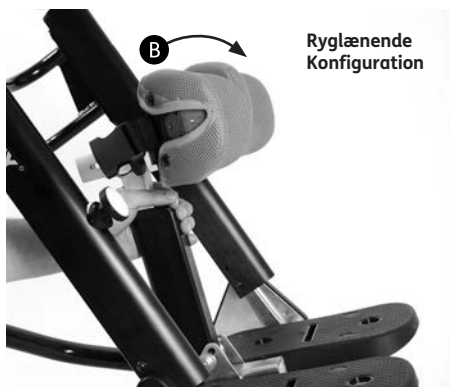
Vurdér brugerens bevægelsesområde, muskeltonus osv. på et leje, og beslut den optimale stående stilling, før du placerer brugeren i ståstøtten. Anbring brugeren i Mygo Stander-ståstøtten. Mens du forsigtigt støtter hoved og skuldre, skal du flytte brugeren til en vandret stilling. Åbn knæstropperne og sandalstropperne.

Løsn unbrakbolten **A** på begge sider af den svingbare fodplade, og sørg for, at vægten af brugerens knæ støttes af en plejer/omsorgsperson, justér vinklen på den svingbare fodplade efter behov, idet der altid skal tages hensyn til brugerens komfort, hvorefter boltene skal spændes forsvarligt igen. Fastgør derefter knæstropperne og sandalstropperne. Anbring nu brugeren i frontlænende stilling.



I ryglænende stilling:

Vurdér brugerens bevægelsesområde, muskeltonus osv. på et lege, og beslut den optimale stående stilling, før du placerer brugeren i ståstøtten. Anbring brugeren i Mygo Stander-ståstøtten, og indstil den i en vandret stilling. Åbn knæstropperne og sandalstropperne. Løsn unbrakbolten **A** på begge sider af den svingbare fodplade, og sørg for, at vægten af brugerens knæ støttes af plejer/omsorgsperson, justér vinklen på den svingbare fodplade efter behov, idet der altid skal tages hensyn til brugerens komfort, hvorefter boltene skal spændes forsvarligt igen. Fastgør derefter knæstropperne og sandalstropperne. Flyt ståstøtten tilbage i den foretrukne ryglænende vinkel.



11.5 PLACERING AF SANDALER

Hver sandal er fastgjort til den enkelte fodplade med én enkelt monteringsbolt. Fodpladen er indkapslet i gummi for at sikre, at sandalerne ikke glider, når de er fastgjort.

For at placere brugerens fødder i sandalerne skal du fastgøre velcrostropperne, så foden holdes på plads. Stropperne skal sidde over fodryggen og over tæerne. Stroppen foran kan føres gennem én af to åbninger på hver side af sandalerne, afhængigt af størrelsen på brugerens fødder.



Hvis barnet bærer sandaler eller let fodtøj, skal du kontrollere stropperne for at sikre, at de ikke irriterer huden.



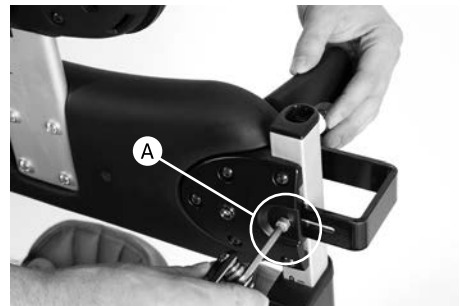
11.6 SEKUNDÆR FODPLADEVINKEL

For at indstille vinklen, så den passer til plantar- eller dorsalfleksion, skal du blot løsne unbrakobolten, der er placeret ved beslaget til knæstyret, til indersiden af fodpladen **A**, placere den i den ønskede stilling og derefter spænde bolten forsvarligt igen. Der er taget højde for 10 graders fleksion i hver retning.



11.7 JUSTERING AF HOFTESTYRENE

Du indstiller bredden på hoftestyrene ved at løsne unbrakoboltene bagest på hoftepuden **A** og justere til den ønskede bredde og spænde igen.



11.8 JUSTERING AF SIDESTØTTER (STANDARD, KOMPLEKSE OG SVINGBARE)

For at justere højde og vinkel på sidestøtterne skal du løsne unbrakobolten **A**, justere til den ønskede bredde, højde og vinkel og spænde forsvarligt igen.



Komplekse sidestøtter

De komplekse sidestøtter kan også vinkles, så puden kan forme sig efter brugerens form. Du kan foretage en justering ved at løsne skruen **B** midt på puden, dreje puden til den ønskede stilling og spænde skruen igen. Sidestøtterne kan vendes væk for at lette forflytning ved at trække stiften **C** bagud og dreje støtten, så den ikke er i vejen.

11.9 SKULDERSTØTTE

For at justere vinklen på skulderstøtternes sidestøtter skal du løsne unbrakoskruen **A**, flytte sidestøtterne til den ønskede vinkel og spænde igen.



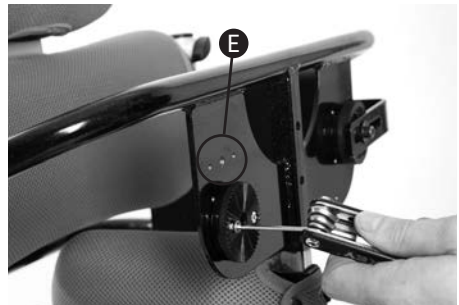
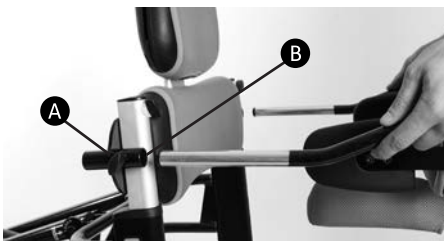
11.10 NAKKESTØTTE

Hvis du vil justere højde, dybde og vinkel på nakkestøtten skal du løsne drejknapperne **A** og spænde dem igen, når du har nået den ønskede stilling. Fjern ikke nakkestøtten, mens brugeren befinder sig i ståstøtten.



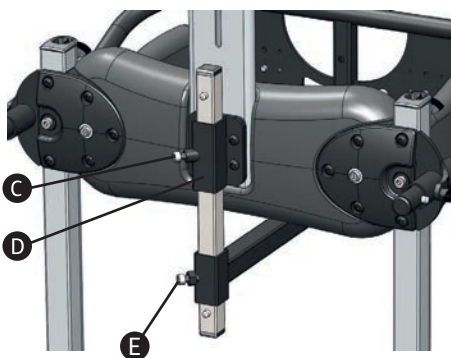
11.11 SÅDAN FASTGØRES OG JUSTERES RYGSTØTTE OG ABDUKTIONSKILE

For at justere den rygstøtten løsnes unbrakobolten **A** i beslaget, og de udvendige stænger **B** skubbes ind i modtagerne til den ønskede dybde, hvorefter boltene spændes igen **A**.



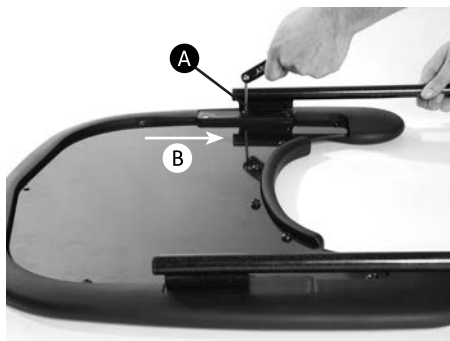
11.12 SÅDAN FASTGØRES OG JUSTERES ABDUKTIONSKILEN

Du fastgør abduktionskilen ved at løsne beslagets unbrakobolt **C**, skubbe abduktionskilen ind i beslaget **D** og spænde bolten i den ønskede dybde. Højden kan også justeres ved hjælp af unbrakobolten **E** bag på abduktionskilen.



11.13 FORØG BAKKENS JUSTERING

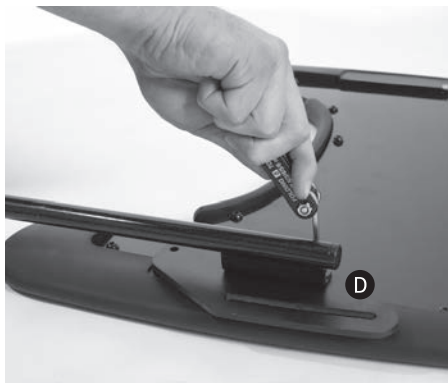
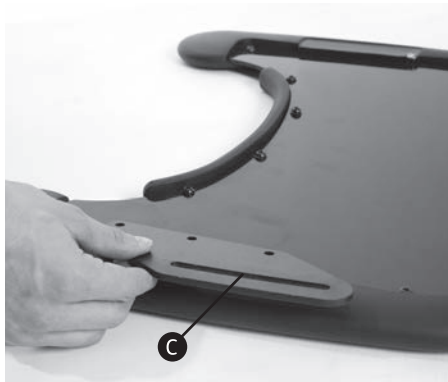
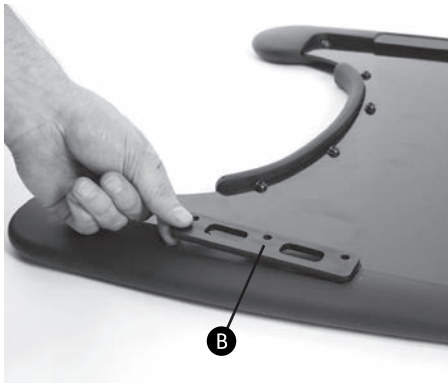
Hvis du vil øge bakkens dybdejustering, skal du flytte bakkestængerne længere bagud. Du gør dette ved at skrue unbrakoskruerne, der holder skuffestængerne, ud **A**, flytte stængerne til hullerne længere tilbage **B**, sætte boltene i igen og spænde dem alle forsvarligt igen.



11.14 SÅDAN FASTGØRES OG JUSTERES BAKKENS GRIBESTANG

Hvis du vil fastgøre gribestangen, skal du først fjerne bakkens stænger. Dette gør du ved at skrue unbrakoboltene, der holder bakkens stænger, ud **A** (bemærk de anvendte huller). Placer afstandsstykket **B** og derefter pladen med udskæringer **C**. Fastgør, med gribestangen i de oprindelige huller, med de medfølgende lange skruer **D**. Gentag dette på den anden side.





Fastgør gribestangens modtagerbeslag **E** som vist. Anbring gribestangen i modtagerbeslagene. Justér til den ønskede højde, og spænd **F** på begge sider.



11.15 ÆNDRINGER AF BAKKEINDSATS

Hvis du vil udskifte forskellige indsats til bakken, skal du først vende bakken på hovedet og derefter fjerne unbrakoboltene, der holder den aktuelle indsats **A** og beskyttelsespudden (hvis der er en). Fjern den gamle indsats **B**, udskift den med en ny, og fastgør den til bakken, hvorefter beskyttelsespudden sættes på med de samme unbrakobolte.



AFSNIT 12: HYPPIGE JUSTERINGER TIL DAGLIG BRUG

Forældre og plejere/ omsorgspersoner bør få vist, hvordan man foretager hyppige justeringer og gøres bekendt med sikkerhedskontrollerne i afsnit 7 af en teknisk og klinisk kompetent person, der er uddannet i brugen af produktet. Leckey anbefaler, at der laves en fortegnelse over alle de forældre og plejere/ omsorgspersoner, der er blevet oplært i brugen af produktet.

12.1 FORFLYTNING AF BRUGEREN IND OG UD AF STÅSTØTTEN

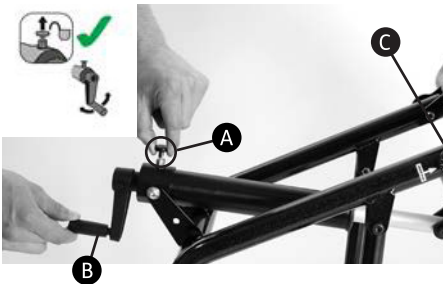
Før du forflytter barnet til ståstøtten skal du udføre det daglige produkteftersyn som beskrevet i afsnit 14 i denne brugervejledning. Vi anbefaler, at en bruger aldrig forflyttes direkte fra siddende stilling til stående stilling uden forudgående forberedelse og udstrækning. Dette gøres bedst i liggende stilling på en måtte, men kan udføres i en kørestol eller et sædesystem, hvis det er nødvendigt. Før du forflytter barnet til ståstøtten skal du læse alle svinghjul og sørge for at de vender udad for at maksimere produktets stabilitet. Sørg for, at stropperne på brystsele, hoftesele, knæstropper og sandaler er løsnede og ikke er i vejen under forflytningen.

12.2 INDSTILLING AF STÅSTØTTENS VINKLING

Uanset om ståstøtten bruges i rygstående eller frontstående stilling, kan stellet vinkel nemt justeres ved at trække og dreje sikkerhedslåsen **A** og dreje håndtaget **B**, indtil den ønskede vinkel er opnået (vinklen kan aflæses fra tværstangen) **C**. Drej håndtaget med uret for at gøre stelvinklen mere lodret og mod uret for at gøre den mere vandret. Ståstøtten kan justeres fra lodret (0°) til næsten vandret (80°). Dette kan gøres med barnet i produktet.



Sørg for, at der er god afstand fra produktet og brugeren til de omgivende møbler for at undgå mulig kollision, når vinklen justeres. Sørg for at løfte sikkerhedsstiften, før justeringshåndtaget drejes, for at undgå at beskadige udstyret. Sikkerhedsstiften skal være låst, og håndtaget skal ikke kunne dreje, før brugeren anbringes i produktet.



12.3 PLACERING AF SANDALERNE

For at placere brugerens fødder i sandalerne skal du fastgøre velcrostropperne, så foden holdes på plads. Stropperne skal placeres over fodryggen og over tæerne.

Stroppen foran kan føres gennem én af to åbninger på hver side af sandalerne, afhængigt af størrelsen på brugerens fødder **2**.



Hvis barnet bærer sandaler eller let fodtøj, skal du kontrollere stropperne for at sikre, at de ikke irriterer huden.

1



2



12.4 KNÆSTROPPER

Du fastgør knæstropperne ved at indsætte plastclipsen **A** i spændet **B** på siden af knæstyret. Tag derefter fat i stroppernes ender **C**, og træk dem forsvarligt væk fra brugeren, så stropperne sidder forsvarligt fast rundt om brugerens ben. Du fjerner stroppen ved at klemme på tapperne øverst og nederst på plastclipsen, hvorefter stroppen løsnes.



Kontakt altid din behandler for at få oplysninger om korrekt stramning af stropperne til dit barn, da knæskallen er et følsomt område og for stor kraft kan forårsage personskade.



12.5 SÅDAN ANBRINGES OG FASTGØRES HOFTESELEN

Der er en anden hofteseles til brug ved frontlænende og rygstående stilling. I frontlænende stilling skal hofteselen fastgøres til brugeren først, om muligt på en måtte. Den indvendige hofteseles er viklet rundt om brugerens hofter, og når brugeren er fastgjort i stellet (ved fødder og bryst), føres de lange stropper gennem selestængerne på hoftepudden **A** og fastgøres sikkert rundt om brugeren. Sikkerhedsstroppen med plastikspændet skal derefter fastgøres for at sikre, at selen ikke løsnes ved et uheld **B**.



I ryglænende stilling skal hofteselen forblive fastgjort til produktet. Når brugeren er fastgjort i stellet (ved fødder og bryst), omvikles den indvendige hoftesele rundt om brugerens hofter **C**, hvorefter de længere stropper **D** føres gennem selens stænger på hoftepuden (hvis de ikke allerede er igennem) **E** og fastgøres sikkert rundt om brugeren. Sikkerhedsstroppen med plastikspændet skal derefter fastgøres for at sikre, at selen ikke løsnes ved et uheld **F**.



12.6 BRYSTSELE POLSTRING

Du åbner brystselens polstring ved at åbne sidespændet **A**. Gør det samme i omvendt rækkefølge, når du sætter brugeren tilbage i produktet, og sørg for at fastgøre stropperne godt rundt om brugeren. Sikkerhedsstroppen med plastikspændet skal derefter fastgøres for at sikre, at selen ikke løsnes ved et uheld **A**.



Sørg altid for at fastgøre bryst- og hoftestøtteseler (og knæstropper ved brug i ryglænende stilling) først, før du foretager andre justeringer.

Sørg altid for, at plastspænderne er helt i hak.

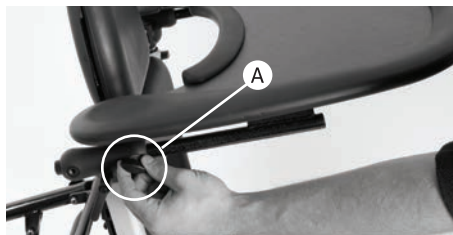


12.7 JUSTERING AF BAKKE

Du indsætter og justerer bakkens dybde ved at løsne drejeknapperne bag begge bakkemodtagere **A**, skubbe bakken ind til den ønskede dybde og spænde igen. Se 9.12 for at få yderligere oplysninger om øgning af dybdejusteringen.

Hvis du vil justere bakkens vinkel, skal du løsne plastikhåndtagene på begge sider af bakken, indstille bakken **B** til den ønskede vinkel og spænde håndtagene forsvarligt igen.

Hvis du vil justere bakkens højde, skal du løsne drejeknapperne øverst på hoftepudden **C** for at justere til den ønskede højde og spænde igen, idet du sikrer, at bakken er i en højde, der svarer til skalaen på siden af bakkens modtagerstænger.



Brug aldrig bakken til at styre eller skubbe stolen med.

Placér ikke varme genstande (varmere end 40 °C) på bakken.

Bemærk, at bakken kun er beregnet til brugeren.

Læn dig ikke op ad bakken og placér ikke tunge genstande (tungere end 8 kg) på bakken.



AFSNIT 13: RENGØRINGS- OG PLEJEOPLYSNINGER

Vedligeholdelse

Ved rengøring af produktet anbefaler vi, at du kun bruger varmt vand og et skånsomt rengøringsmiddel. Brug aldrig organiske opløsningsmidler eller væsker til kemisk rensning.

Betræk og stof

1. Betræk og stof kan tages af og maskinvaskes samt tørres i tørretumbler på lav indstilling. Standardbetrækkene kan vaskes ved 40 °C, og anti-infektionsbetrækkene ved 90 °C. Fjern skummet før du vasker nakkestøtte-, rygstøtte- og abduktionskilebetræk. Alt andet blødt betræk kan placeres direkte i vaskemaskinen.
2. Hvis betrækket skal rengøres på stedet kan du blot tørre området af og lade det tørre.
3. Pletter bør fjernes så hurtigt som muligt med en absorberende klud, håndklæder eller en svamp. Tør regelmæssigt af med en svamp, der er fugtet med sæbevand for almindeligt snavs og mindre spild. Pas på ikke at overfugte stoffet, da det vil få pletterne til at sprede sig.

4. Antiseptiske rengøringsmidler kan bruges på mere genstridige pletter. Disse kan kræve et sikkert opløsningsmiddel som isopropylalkohol eller sprit. Der kan også anvendes en halv kop blegemiddel til 5 liter vand som et effektivt desinfektionsmiddel.
5. Sørg altid for, produktet er tørt før brug.

Metal- og plastkomponenter

1. Der kan anvendes sæbe og vand eller antibakteriel spray til daglig rengøring.
2. Ved grundig rengøring af produktet kan der anvendes en damprensere.
3. Brug ikke opløsningsmidler til rengøring af plast- eller metalkomponenter.
4. Sørg for, produktet er tørt før brug.

AFSNIT 14: DAGLIG PRODUKTINSPEKTION

**(Terapeuter, forældre og plejere/
omsorgspersoner)**

Vi anbefaler, at terapeuter, plejere/omsorgspersoner eller forældre dagligt visuelt kontrollerer udstyret for at sikre, at det er sikkert at bruge. De anbefalede daglige kontroller er beskrevet nedenfor.

1. Sørg for at alle justeringskruer og bolte sidder sikkert på plads.
2. Efterse alt betræk og velcrobånd for tegn på slitage.
3. Kontrollér, at alle hjul bevæger sig frit og låser sikkert.
4. Kontrollér alle velcrobånd og børst fnug væk for at sikre, at stropperne sidder godt fast.



Hvis du er i tvivl om den fortsatte sikre brug af dit Leckey-produkt, eller hvis der skulle opstå fejl på nogle af delene, skal du ophøre med at bruge produktet og kontakte vores kundeserviceafdeling eller din lokale forhandler så hurtigt som muligt.

AFSNIT 15:

ÅRLIG INSPEKTION AF PRODUKTET

(Behandler, tekniker, produktspecialist hos Leckey, forhandler)

Leckey anbefaler, at hvert produkt underkastes en detaljeret inspektion mindst en gang om året og hver gang, produktet skal genanvendes af en ny bruger. Denne inspektion skal udføres af en teknisk kompetent person, der er blevet oplært i brugen af produktet og skal som minimum omfatte følgende kontroller.

1. Kontrollér, at alle drejeknapper, møtrikker, bolte og plastspænder er tilstede, og udskift eventuelt manglende dele. Vær særligt opmærksom på følgende deler:
 - Spænder og velcro på hofteseler, knæstropper og laterale omviklingsgeler
 - Hofte-, knæ- og brysthøjdejusteringer samt korrekt låsning
 - Kontrakturjustering og lvinkeljustering på sekundær fodplade samt korrekt låsning
 - Knæbeskytterses dybde- og breddejustering samt korrekt låsning
 - Nakkestøttens korrekte låsning
2. Løft stellet for at kontrollere hvert hjul individuelt. Sørg for, at de bevæger sig frit, og fjern eventuelt snavs fra gummihjulene. Kontrollér, at bremserne låser hjulene forsvarligt.
3. Kontrollér visuelt produktets struktur, og sørg for, at der ikke er tegn på træthed eller revner omkring svejsesømmene.
4. Kontrollér visuelt produktets plastikdele for at sikre, at der ikke er tegn på træthed eller revner.
5. Leckey anbefaler, at alle årlige produktinspektioner dokumenteres.



Hvis du er i tvivl om den fortsatte sikre brug af dit Leckey-produkt, eller hvis der skulle opstå fejl på nogle af delene, skal du ophøre med at bruge produktet og kontakte vores kundeserviceafdeling eller din lokale forhandler så hurtigt som muligt.

AFSNIT 16: GENANVENDELSE AF LECKEY-PRODUKTER AF EN NY BRUGER

De fleste Leckey-produkter vurderes og bestilles for at kunne opfylde den enkelte brugers behov. Før genanvendelse af et produkt anbefaler vi, at den terapeut, der ordinerer produktet, har udført en udstyrskompatibilitetskontrol for den nye bruger og har sikret, at det produkt, der skal genanvendes, ikke indeholder ændringer eller særligt tilbehør.

Der bør foretages en udførlig teknisk inspektion af produktet, før det genanvendes.

Denne inspektion skal udføres af en teknisk kompetent person, der er blevet oplært i brugen og inspektion af produktet. Se **afsnit 15** for oplysninger om de tjek, der skal udføres.

Før et produkt videregives, anbefaler vi at det desinficeres ved hjælp af en af følgende procedurer:

Bemærk: Rengør altid produktet først for at fjerne ophobet snavs før desinfektion/rengøring.

1. Hvor det er muligt, anbefaler vi brug af et automatiseret desinfektionssystem, der dækker produktets overflader helt med et desinfektionsmiddel. Producentens anvisninger til det valgte system skal læses før brug og følges nøjagtigt.
2. Hvor et automatiseret desinfektionssystem ikke er tilgængeligt, skal alle produktets overflader tørres af med desinficerende servietter eller flydende desinfektionsmiddel på en blød klud. Egnede produkter er 70 % isopropylalkohol, 70 % sprit eller fortyndet blegemiddel. Producentens anvisninger vedrørende det valgte produkt skal følges. Produktbetræk og tekstil skal rengøres grundigt i overensstemmelse med afsnittet Rengøring og pleje i denne vejledning.

Sørg for, at der følger en kopi af brugervejledningen med produktet. Du kan downloade en kopi af vejledningen på vores hjemmeside www.leckey.com

Leckey anbefaler, at alle produktinspektioner, der udføres under genbrug af produktet, dokumenteres.

AFSNIT 17: PRODUKTSERVICERING

Servicering af alle Leckey-produkter må kun udføres af teknisk kompetente personer, der er oplært i brugen af produktet.

I Storbritannien og Irland bedes du kontakte Leckey Service Center på UK 0800 318265 eller ROI 1800 626020, hvor vores kundeserviceafdeling sidder klar til at hjælpe dig.

Alle internationale serviceforespørgsler skal rettes til den relevante Leckey-forhandler, som med glæde vil hjælpe dig. Du kan få flere oplysninger om Leckey-forhandlere på vores hjemmeside **www.leckey.com**.













Hvis du er i tvivl om den fortsatte sikre brug af dit Leckey-produkt, eller hvis der skulle opstå fejl på nogle af delene, skal du ophøre med at bruge produktet og kontakte vores kundeserviceafdeling eller din lokale forhandler så hurtigt som muligt.








AFSNIT 18: TEKNISKE OPLYSNINGER

Tekniske data		
Størrelse	Størrelse 1	Størrelse 2
Alder (ca. år)	4 - 10	8 - 14
Maks. brugervægt	50 kg	60 kg
Brugerhøjde		
min	1080 mm / 42,5 tommer	1350 mm / 53,1 tommer
maks	1450 mm / 57,1 tommer	1750 mm / 66,9 tommer
Højde på sidestøtte (fodplade til armhule)		
min	760 mm / 29,9 tommer	980 mm / 38,6 tommer
maks	1080 mm / 42,5 tommer	1300 mm / 51,2 tommer
Brystbredde (afstand mellem sidestøtter)		
min	160 mm / 6,3 tommer	200 mm / 7,9 tommer
maks	280 mm / 11,0 tommer	320 mm / 12,6 tommer
Højde på hoftestyr (fodplade til balder)		
min	460 mm / 18,1 tommer	620 mm / 24,4 tommer
maks	730 mm / 28,7 tommer	875 mm / 34,4 tommer
Hoftebredde (afstand mellem hoftestyr)		
min	220 mm / 8,7 tommer	280 mm / 11,0 tommer
maks	330 mm / 13,0 tommer	390 mm / 15,4 tommer
Vinkel på fodplade		
Plantarfleksion	10°	10°
Dorsalfleksion	10°	10°
Maks. knækkontraktur mulig	25°	25°
Bakkens højdevariation (fra øverst på hoftepudden)	0 - 150 mm / 0 - 6 tommer	0 - 150 mm / 0 - 6 tommer
Bakkens vinkeljustering		
Frontlænende	45°	45°
Ryglænende	45°	45°
Produktvægt	22 kg	25 kg
Produktets vinkelområde		
Frontlænende	0° til 80°	0° til 80°
Ryglænende	0° til 80°	0° til 80°
Ståstøttens mål		
Længde	978 mm / 38,5 tommer	1130 mm / 44,5 tommer
Bredde	630 mm / 24,8 tommer	650 mm / 25,6 tommer

Du kan få flere oplysninger ved at besøge leckey.com

LISTE OVER SYMBOLER

Symbol	Betydning
	Medicinsk udstyr
	Læs brugervejledningen
	CE-mærkning
	Advarsel
	Producent
	Serienummer
	Produktkode
	Maks. brugervægt
	Produktionsdato
	Kun til indendørs brug

Symbol	Betydning
	Latex-fri
	Unik enhedsidentifikation
	Maskinvaskbar ved 70°C
	Maskinvaskbar ved 40°C
	Tørres i tørretumbler - ved lav varme
	Undgå strygning
	Undgå blegning



For at arrangere en produkt demonstration eller for mere information,
kontakt os venligst:

Sunrise Medical ApS
Mårkærvej 5-9
2630 Taastrup Danmark

[+45] 70 22 43 49
info@sunrisemedical.dk

www.SunriseMedical.dk

Besøg leckey.com for at se en liste over alle Leckey forhandlere.

James Leckey Design Limited
19 Ballinderry Road
Lisburn, BT28 2SA
Northern Ireland

[+44] 28 9260 0750
hello@leckey.com



leckey.com



LS1204-01